

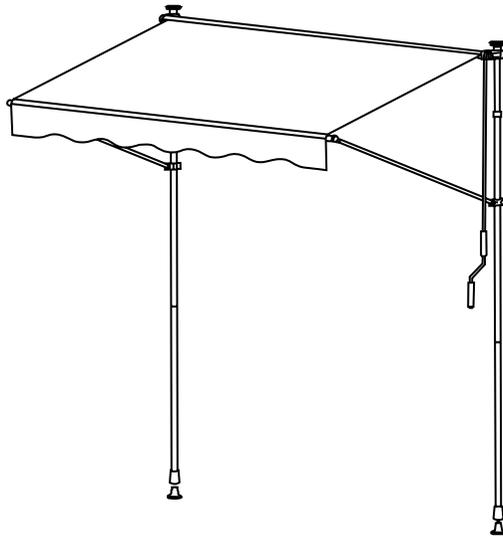


Montageanleitung

Installation instructions

Notice de montage

Klemmmarkise



92640-92654



SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INSTRUCTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Deutsch

ACHTUNG!

Lesen Sie VOR dem Zusammenbau und vor der Nutzung des Gegenstands die Anleitung. Benutzen Sie den Gegenstand mit Vorsicht! Missachtung der Anleitung und der Warnhinweise in dieser Anleitung können körperliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen herbeiführen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer fehlerhaften Montage kommen! Halten Sie diese Anleitung als Nachlesewerk bereit.

AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEEIGNET! Umbau, Missbrauch, bauliche Veränderungen oder gewerbliche Verwendung führen zu einer Erlöschung der gesetzlichen Gewährleistung. Dieses Produkt darf ausschließlich für die dafür vorgesehene Verwendung genutzt werden, welche durch die Produktgestaltung und die Artikelmerkmale vorgegeben ist. Jegliche Zweckentfremdung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

GEFAHR! Lassen Sie Kinder keinesfalls mit Plastikverpackungen, Schnüren oder Kleinteilen spielen – akute Erstickungsgefahr!
Achtung: Verschluckbare Kleinteile können lebensgefährlich sein!

English

ATTENTION!

Read the instructions BEFORE assembling and using the item. Use the object with caution! Ignoring the instructions and warnings in this manual may result in physical injury or material damage. The result can be an incorrect installation! Keep these instructions for future reference.

ONLY FOR PRIVATE USE! Rebuilding, misuse, structural changes or commercial use lead to a cancellation of the legal warranty. This product may only be used for its intended purpose, which are given by the product design and product features. Any misuse can lead to physical injuries and damage.

DANGER! Never allow children to play with plastic packaging, cords or small components – acute danger of suffocation! **Warning: Small swallowable parts can be life-threatening!**

Français

AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement ce manuel avant l'assemblage et l'utilisation de cet article. Utilisez cet article avec précaution ! Le non-respect des instructions et des avertissements contenus dans ce manuel peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Une mauvaise installation peut résulter du non-respect des instructions. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.

POUR USAGE PRIVÉ UNIQUEMENT ! Toute modification, mauvaise utilisation, altération structurelle ou utilisation commerciale annulera la garantie légale. Ce produit doit être utilisé exclusivement pour l'usage auquel il est destiné, tel que défini par sa conception et ses caractéristiques. Toute utilisation inappropriée peut entraîner des blessures ou des dommages.

DANGER ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages plastiques, les cordons ou les petites pièces – RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Attention : les petites pièces pouvant être avalées présentent un danger mortel !



MONTAGE | ASSEMBLY | MONTAGE

Tragen Sie hier für die Rückverfolgbarkeit die Batchnummer Ihres Artikels ein. Diese finden Sie auf der Vorderseite des Produktkartons, auf der oberen rechten Ecke (Bsp. Batch: 01-indoor1-2024).

Write down the batch number of your product here for tracking. These can be found on the front of the product carton, on the upper right corner (e.g. Batch: 01-indoor1-2024).

Veuillez indiquer ici le numéro de lot de votre article pour assurer sa traçabilité. Ce numéro est situé sur la face avant de la boîte du produit, dans le coin supérieur droit (ex. : Batch: 01-indoor1-2024).

Batchnr. Karton 1 Batchnr. Karton 2

Batchnr. Karton 3 Batchnr. Karton 4

Deutsch

Überprüfen Sie ZUERST die Vollständigkeit aller Teile anhand der Teileliste auf der nächsten Seite. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, beginnen Sie vorerst nicht mit dem Aufbau und **bewahren Sie die Verpackung auf!**
Telefonnummer: +49 2203 94 79 300
E-Mail: service@svita-shop.de



Pflegehinweis

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen. Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

English

FIRST check that all parts are complete using the parts list on the next page. Please contact our customer service if any parts are missing or damaged. Do not start then with the assembly and **keep the carton of your product!**
Phone number: +49 2203 94 79 300
E-mail address: service@svita-shop.de

Care instructions

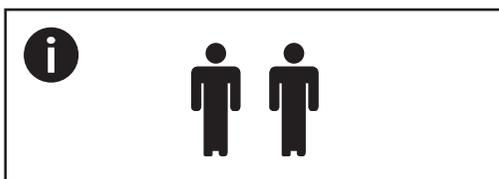
Wipe clean with a damp cloth. Wipe dry with a clean cloth. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

Français

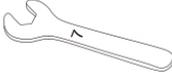
Vérifiez d'abord la présence de toutes les pièces en les comparant à la liste fournie à la page suivante. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter notre service client avant de commencer l'assemblage **et conservez l'emballage !**
Téléphone : +49 2203 94 79 300
Email : service@svita-shop.de

Conseils d'entretien

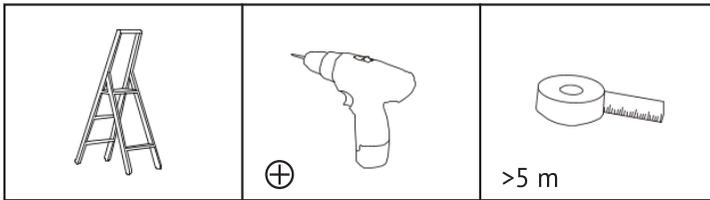
Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Terminer en essuyant avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.



A1		1x
A2		1x
B1	 L	1x
B2	 R	1x
C		2x
D		2x
E1		1x
E2		1x
F		2x
G		1x
H		8x

I		2x
J		2x
K		1x
L		1x
M		2x
N		1x
O		1x
P		2x
Q		1x
R		1x
S		1x

① Nicht enthalten | Not included | Non inclus



Bitte stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem oberen und dem unteren Befestigungspunkt 220-300 cm beträgt.

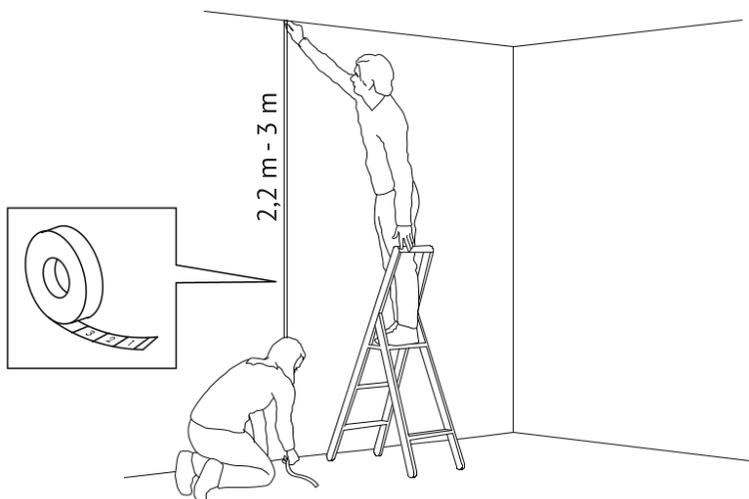
Der maximale Abstand darf 300 cm nicht überschreiten und der minimale Abstand 220 cm nicht unterschreiten, andernfalls kann das Produkt nicht installiert werden.

Please ensure that the distance between the upper and lower fixing points is 220-300 cm.

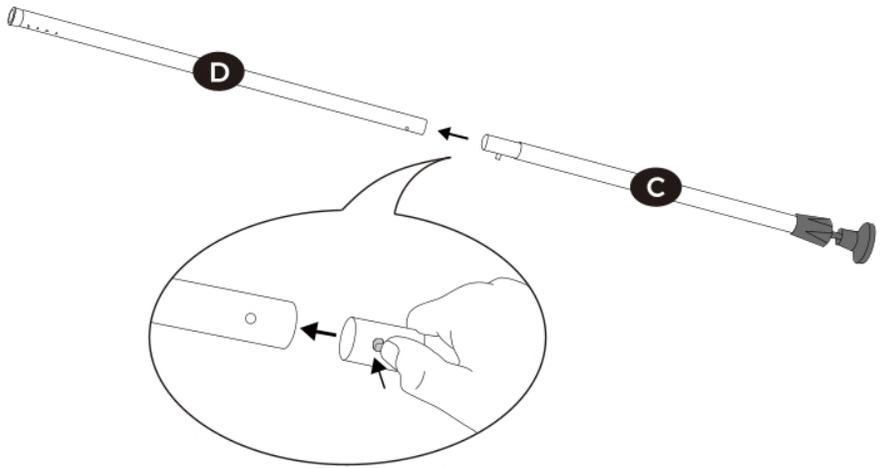
The maximum distance must not exceed 300 cm and the minimum distance must not be less than 220 cm, otherwise the product cannot be installed.

Veillez vous assurer que la distance entre le point de fixation supérieur et le point de fixation inférieur est de 220-300 cm.

La distance maximale ne doit pas dépasser 300 cm et la distance minimale ne doit pas être inférieure à 220 cm, sinon le produit ne pourra pas être monté.

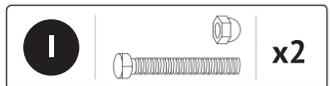
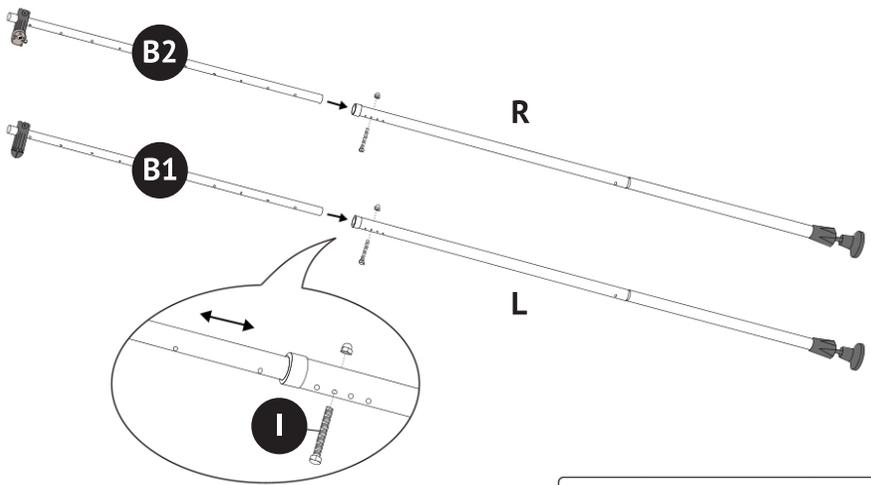


1

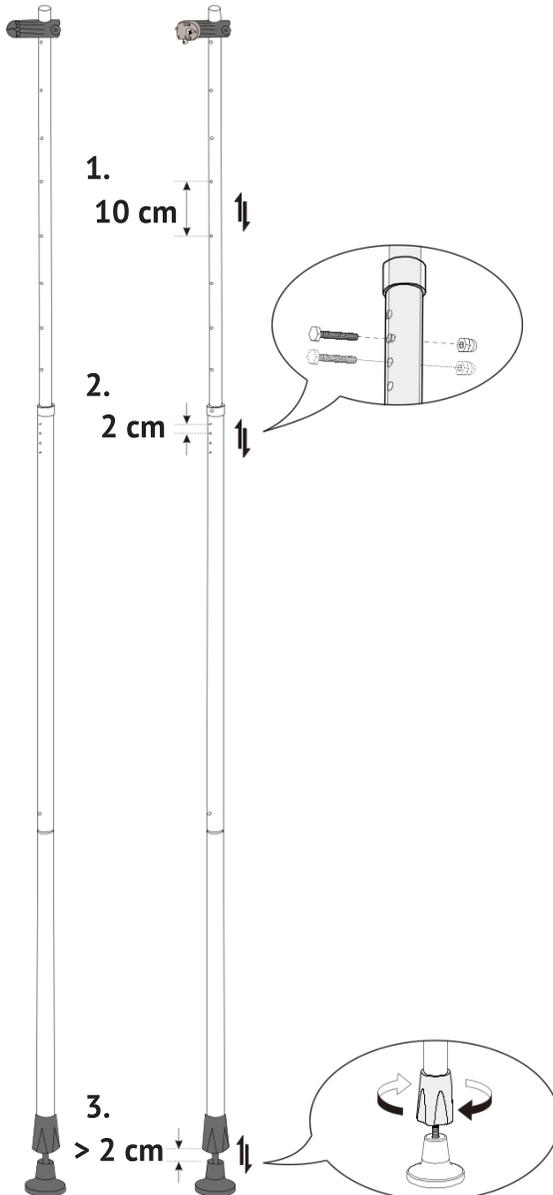


x2

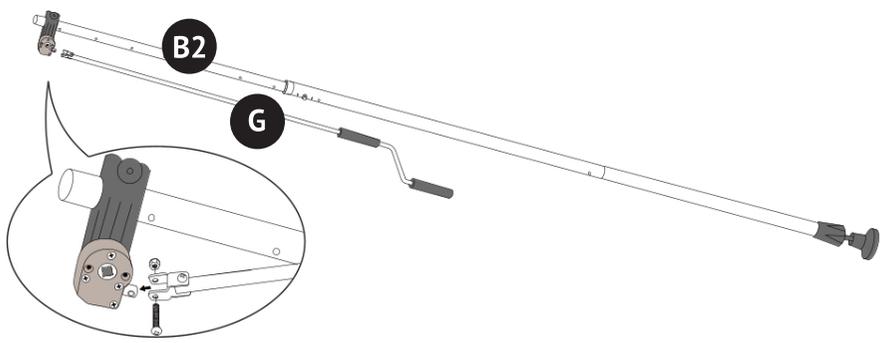
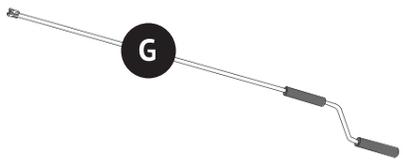
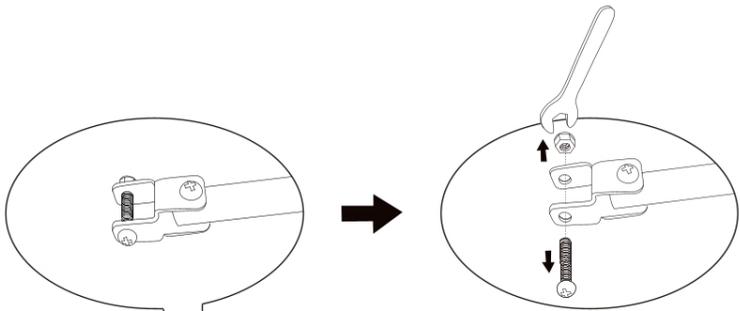
2



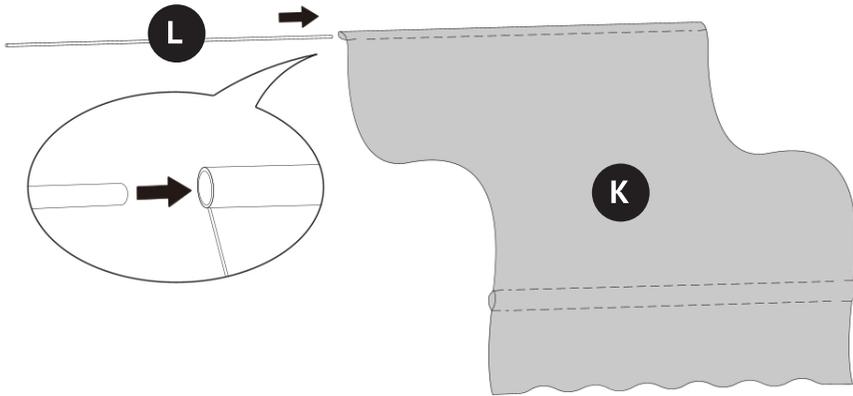
Es gibt drei Möglichkeiten, die Höhe kleinschrittig einzustellen.
There are three ways to adjust the height in small steps.
Il existe trois possibilités de régler la hauteur par petites touches.



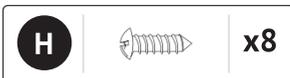
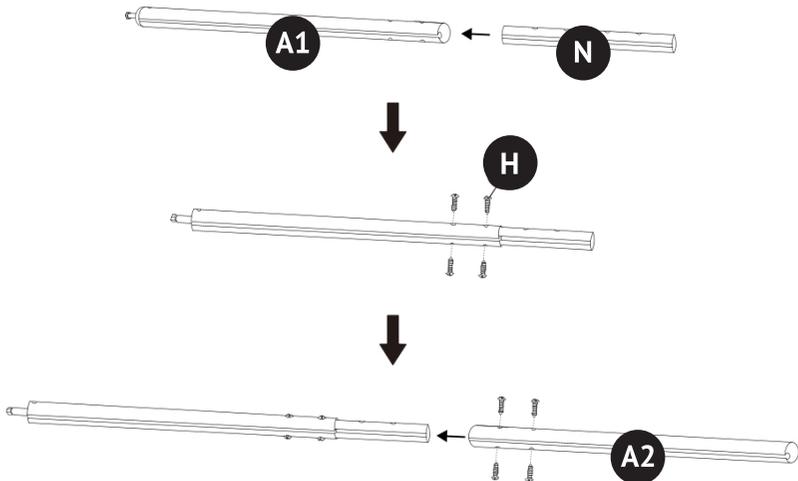
3



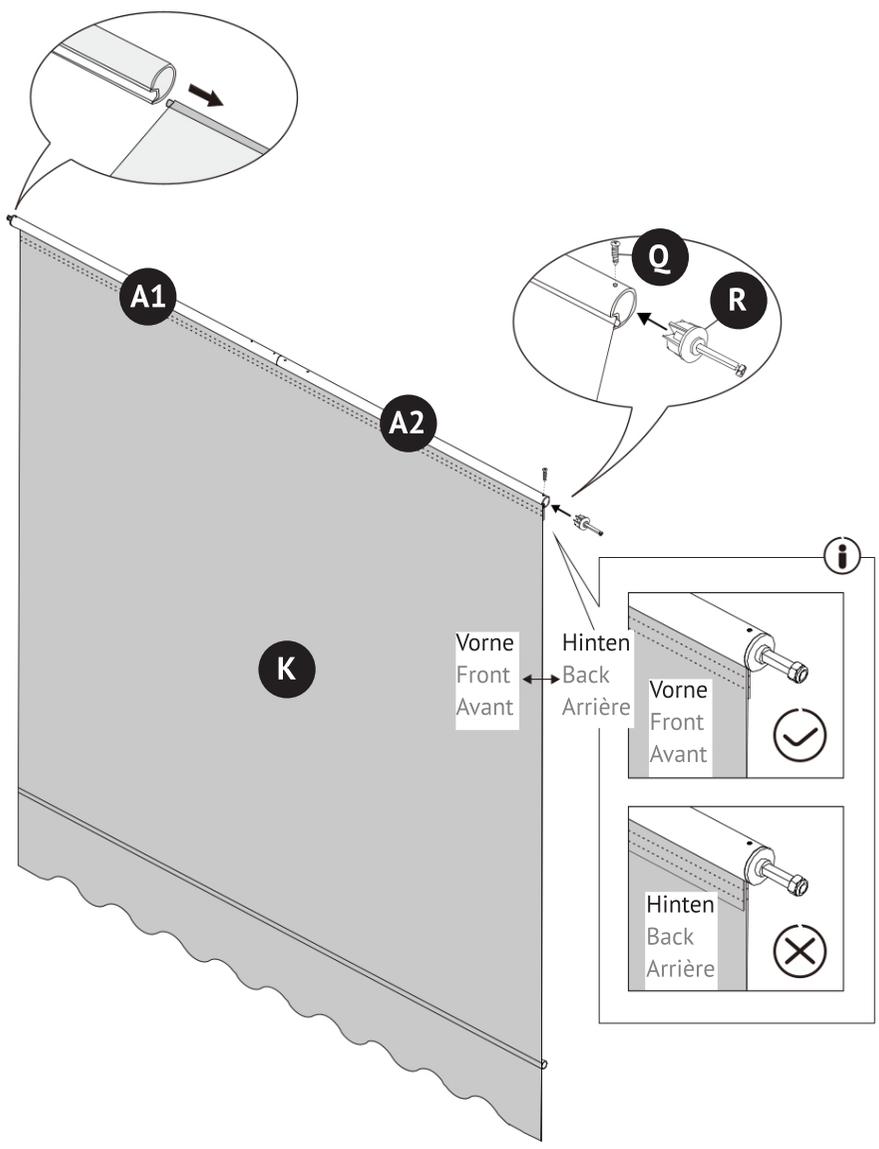
4



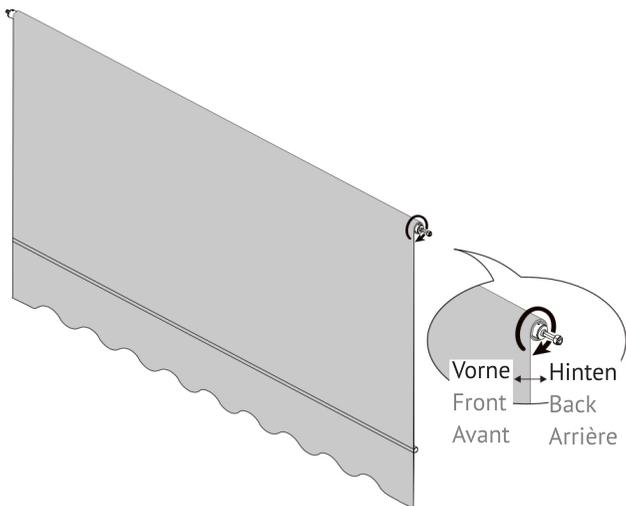
5



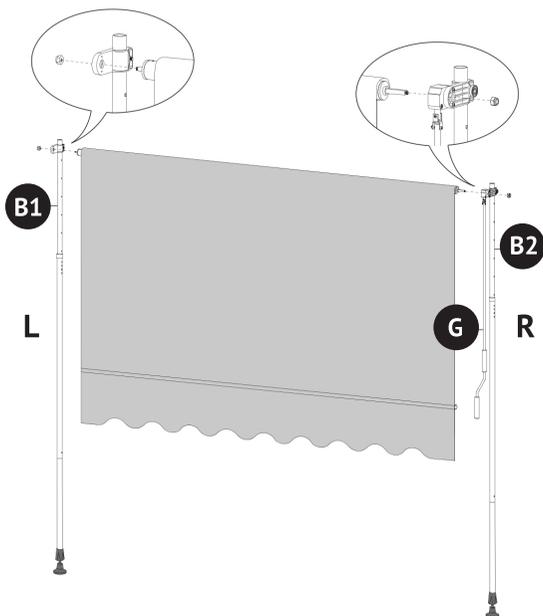
6



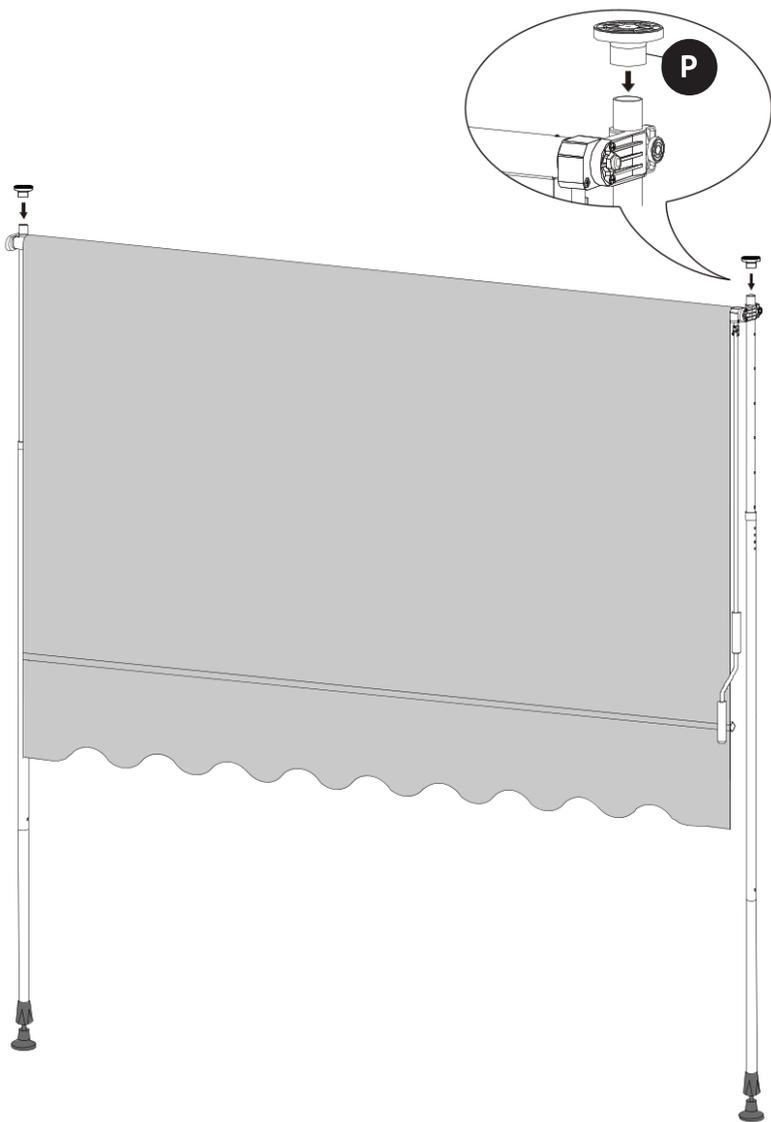
- 7 Achten Sie beim Aufrollen des Stoffes auf die Ausrichtung.
Pay attention to the alignment when rolling up the fabric.
Veillez à l'orientation du tissu lorsque vous l'enroulez.



8



9

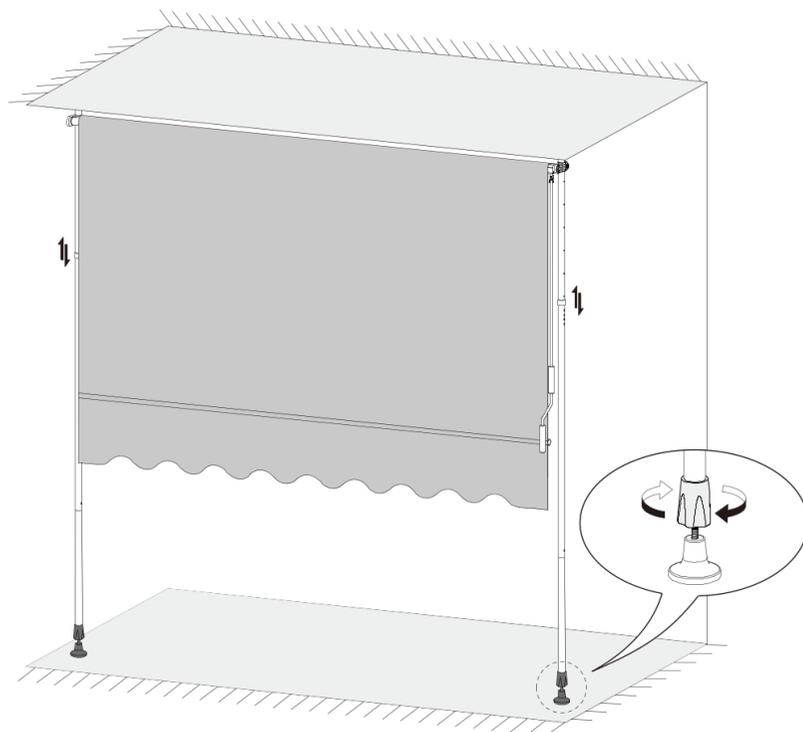


P		x2
----------	---	-----------

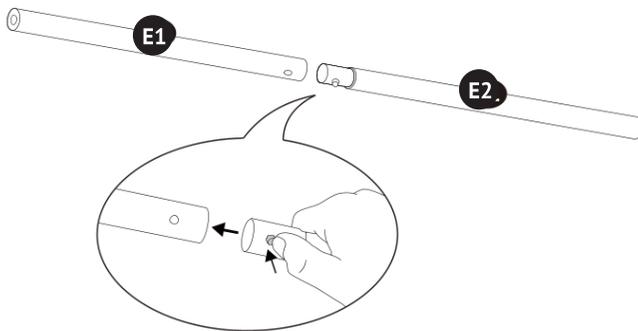
- ⑩ Es ist notwendig, dass zwei Personen die Stange auf beiden Seiten gleichzeitig anheben und auf der gleichen Höhe halten, um eine mögliche Beschädigung des Kunststoffteils zu vermeiden. Stellen Sie die Schraube am unteren Teil ein und ziehen Sie sie fest.

It is necessary for two people to lift the bar on both sides at the same time and hold it at the same height to avoid possible damage to the plastic part. Adjust the screw on the lower part and tighten it.

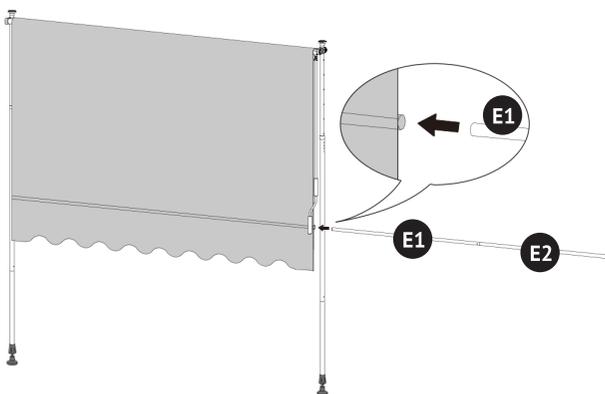
Il est nécessaire que deux personnes soulèvent la barre des deux côtés en même temps et la maintiennent à la même hauteur afin d'éviter d'endommager éventuellement la partie en plastique. Ajustez et serrez la vis de la partie inférieure.



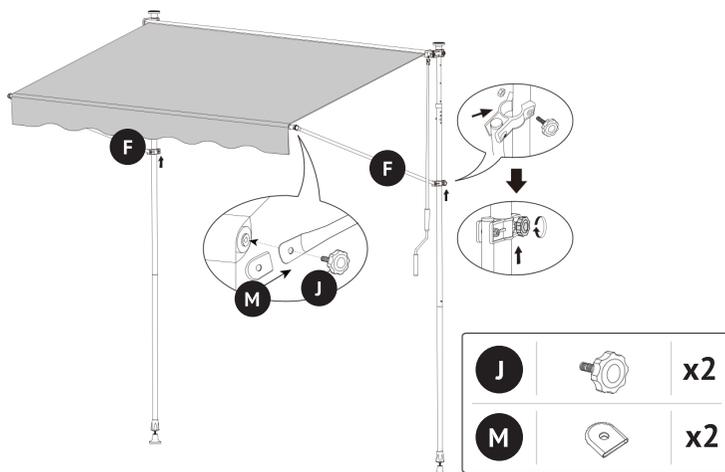
11



12



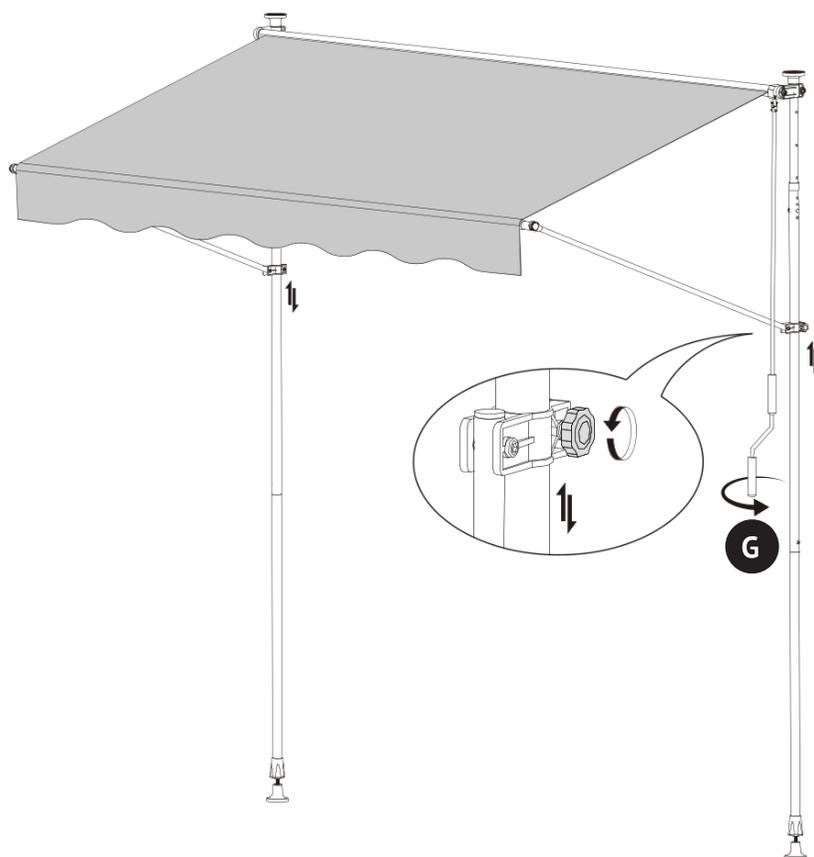
13



- 14 Der Knopf kann gelockert und nach oben und unten verstellt werden. Drehen Sie G, um die Klemmarkise auf die gewünschte Weite einzustellen.

The knob can be loosened and adjusted up and down. Turn G to adjust the clamping awning to the desired width.

Le bouton peut être desserré et réglé vers le haut et vers le bas. Tournez G pour ajuster le store à pinces à la largeur souhaitée.





Vielen Dank für Ihren Einkauf!

Thank you!

Merci!

Falls Sie Unterstützung benötigen,
können Sie sich gerne an unser Service Team wenden.

If you need support,
you are welcome to contact our service team.

Si vous avez besoin d'assistance,
notre service client se tient à votre disposition.

+49 2203 94 79 300
service@svita-shop.de
www.svita-shop.de

Clic-Trade GmbH
Stollwerckstr. 27-31
51149 Cologne, Germany
www.clictrade.gmbh